

SIEMENS



ERSATZTEILLISTE
SPARE PARTS LIST
LISTE DE PIÉCES DE RECHANGE

RADIORECORDER

CLUB RM 723 3 (anthrazit/silber)

CLUB RM 723 5 (anthrazit/bronze)

* Wiederholteile
Spare parts on stock
Pièces de rechange sur dépôt

Ausgabe: Juli 1980
Issue: July 1980
Edition: Juillet 1980

Pos.	Best.-Nr.	Gegenstand	Pckg.	PG	Pos.	Best.-Nr.	Gegenstand	Pckg.	PG
Item	Code No.	Part	Qty.	Price	Item	Code No.	Part	Qty.	Price
			Pckg.	Gp.				Pckg.	Gp.
Pos.	Ref. de	Objet	Quant.	cat.	Pos.	Ref. de	Objet	Quant.	cat.
	cde		Emb.	de prix		cde		Emb.	de prix
ELEKTRISCHE TEILE ELECTRICAL PARTS COMPOSANTS ELECTRIQUES					L107/8 72 0660 Ferritantenne ferrite antenna antenne ferrite Filter/filtre				
LEITERPLATTEN PRINTED CIRCUIT BOARDS PLAQUETTES A CIRCUIT IMPRIME					T201/2 72 0665 FM 01				
75 0222 f. Tuner 36					T204 72 0666 FM 01				
75 0223 Grundplatte base plate plaque de base 39					T205 72 0667 FM 01				
75 0224 f. Netz u. Buchsen f. power and sockets p. secteur et douilles 36					T206/7 72 0668 AM 01				
75 0225 f. Timer 39					T208 72 0669 AM 01				
75 0227 f. Anzeige (Display) 32					SF1 *71 1155 Keramik/ceramic/ceramique 02				
75 1196 Drehko variable capacitor condensateur variable 10					T301/2 72 0670 Fallenspule trap coil bobine de piege 01				
SPULEN UND FILTER COILS AND FILTER BOBINES ET FILTRES					T303/4 72 0671 Spule/coil/bobine 02				
L101	72 0655	Sperrkreis rejector circuit circuit bouchon		01	T401 72 0672 Löschoszillator erase oscillator oscillateur d'effacement 01				
		Antennenspule antenna coil bobine d'antenne			T402 75 0226 Netztrafo power transformer transfo d'alimentation 11				
L102	*709155	FM	5	01	SCHALTER/SWITCHES/INTERRUPTEURS				
L106,201	72 0659	SW		01	S1 72 2372 Schalteinheit switch unit unite d'interrupteur 06				
L109	72 0661	SW		01	72 0673 Bereichswahl baud selection selection des gammes 04				
L103	72 0656	FM-RF Spule coil/bobine		01	S2 72 0675 Radio/Sleep/Tape 02				
L104	72 0657	Sperrkreis rejector circuit circuit bouchon		01	S3 72 0676 Mono/Stereo/Wide 02				
		Oszispule oscillator coil bobine d'oscillateur			S5 72 0678 Schiebeschalter slide switch interrupteur à curseur 03				
L105	72 0658	FM		01	S6 72 0679				
L110	72 0662	LW		01	S801/2, 75 0231 Tastenschalter key switch interrupteur à touche 01				
L111	72 0663	MW		01	804/7/8				
L112	72 0664	SW		01	S803/5 72 0701 Schiebeschalter slide switch interrupteur à curseur 01				
					806				

Pos.	Best.-Nr.	Gegenstand	Pckg.	PG	Pos.	Best.-Nr.	Gegenstand	Pckg.	PG
Item	Code No.	Part	Qty.	Price	Item	Code No.	Part	Qty.	Price
			Pckg.	Gp.				Pckg.	Gp.
Pos.	Ref. de	Objet	Quant.	cat.	Pos.	Ref. de	Objet	Quant.	cat.
	cde		Emb.	de prix		cde		Emb.	de prix
SCHIEBEREGLER SLIDE CONTROL REGLAGE VARIABLE					TRANSISTOREN TRANSISTORS				
V303/4	72 0680	f. Klang/sound/son		03	Q101/2	72 0634	HIT-9011H		01
V305/6	72 0681	f. Lautstärke/volume		03	103,106				
V403	72 0682	f. Balance		02	Q104/5	72 0635	HIT-9011G		01
EINSTELLREGLER ADJUSTING CONTROLS POTENTIOMETRES AJUSTABLE					Q301/2	72 0636	HIT-9014NC5,6		01
VR201	72 0687	20 kOhm		01	303,304				
VR202	72 0688	5 kOhm		01	Q305/6	72 0637	HIT-9014C4,5		01
VR203	72 0689	1 kOhm		01	804,806				
VR301/2	72 0690	150 kOhm		01	Q307/8	72 0638	HIT-8050B		01
VR401	72 0691	3 kOhm		01	Q401	72 0639	HIT-9015C4,5		01
VR402	72 0692	100 kOhm		01	Q402	72 0640	HIT-5609C		01
Anzeigeeinstrument indicating instrument instrument indicateur					Q403	72 0641	HIT-5609B		01
	72 0683	(L)		07	Q404	72 0642	2SC1368B		01
	72 0684	(R)		07	T801	72 0643	HIT-9014D		01
	72 0685	Mikrofon/microphone		03	T802/3	72 0644	HIT-9015D		01
SP1,2	75 0228	Tweeter/Hochton/frequences elevees	05		T805	72 0645	2SA738D		02
SP3,4	75 0229	Tiefton/woofer frequences basses	06		INTEGRIERTE SCHALTKREIS INTEGRATED CIRCUITS CIRCUITS INTEGRE				
BUCHSEN/JACKS/DOUILLES					IC1	72 0646	LA 1201C		03
S10	72 0686	f. Netz/AC socket douille p. secteur		02	IC2	72 0647	BA 1320		04
J101	72 0695	Antenne 75 Ohm		02	IC3,4	72 0648	BA 333		02
J301	72 0696	Mikrofon/microphone		03	IC5	72 0649	AN 7145		07
J302	72 0697	TA/TB		02	DIODEN/DIODES				
J303/4	72 0698	Lautsprecher/speaker haut-parleur		01	D101	*70 9361	KB265 od. VD 1211	2	02
J305	72 0699	H.P.		02	D102	72 0650	1S2638		01
	72 0702	Motor/moteur		11	D103/4,	*70 6829	1 N 4148 od. BA317	5	03
	72 0703	A/W-Kopf recording/playback head tête de reception/lecture		08	105,305/6, 801/2				
	72 0704	Löschkopf erase head tête d'effacement		02	D201	*70 7504	1 N 34A od. 1K261	2	05
	72 0705	Zählwerk counter/compteur		04	D202	*71 1091	KB 169 od. 1S1212	2	01
	*70 0608	Sicherung 1,6 A träge	10	05	D203	72 0651	VD1212 od. KB269		01
	75 0230	Netzschur connecting cord cordon secteur		04	D204/5	*71 1084	1 N60P od. 2-1K261	2	01
	72 4743	Lampe f. LCD-Timer 3,8 V		02	D206	72 0652	LTG 231G (LED)		01
					D301/2	*71 2792	VD1211 od. KB265		01
					D303/4	*71 1085	1 N60 od. 1K261	2	01
					D401	*70 9169	10 D 1	2	02
					D402	72 0653	LT 201R		01
					D403/4	72 0654	RD 7,5EB2		01
					D405-8	*70 9169	10 D 1	2	02
					TRIMMER				
					TC3,6	72 0693	LW		01
					TC5,8	72 0694	SW		01
					ELKOS ELECTROLYTIC CAPACITORS CONDENSATEURS ELECTROLYTIQUE				
					C227	72 0270	0,22 uF 16 V	2	01
					C226,333	*71 1332	0,47 uF 16 V	2	01
					C228,349	*71 1259	1 uF 16 V		02
					C389	*71 3169	2,2 uF 50 V		01
					C315	*71 0848	3,3 uF 35 V		02

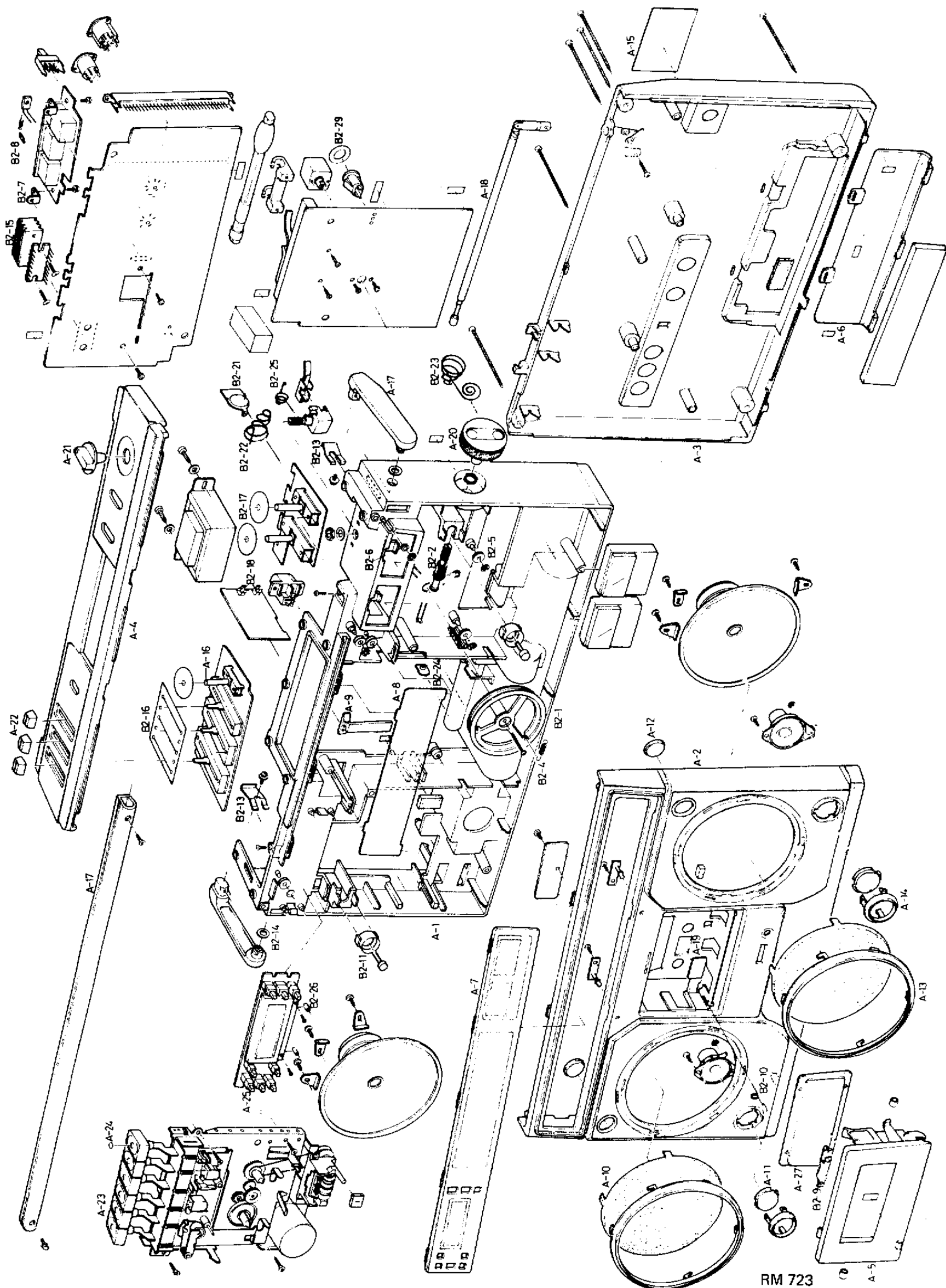
Pos.	Best.-Nr.	Gegenstand	Pckg.	PG	Pos.	Best.-Nr.	Gegenstand	Pckg.	PG
Item	Code No.	Part	Qty.	Price	Item	Code No.	Part	Qty.	Price
			Pckg.	Gp.				Pckg.	Gp.
Pos.	Ref. de	Objet	Quant.	cat.	Pos.	Ref. de	Objet	Quant.	cat.
	cde		Emb.	de prix		cde		Emb.	de prix
C223,321 411	*70 6705	4,7 uF 16 V	2	02	A-14	72 0539	f. Hochtonlautsprecher f. tweeter p. haut-parleur les fréq. élevées		01
C205/8 218,221,224 353,391,392	*710511	10 uF 6,3 V	2	02	A-15	72 0625	Schriftzug typed strip inscription		01
C343, 347,375	*710011	22 uF 6,3 V	2	05	A-16	72 0542	Hülse f. Schalter sleeve f. switch douille p. interrupteur		01
C323	*71 0300	33 uF 6,3 V	3	02	A-17	78 0128	Handgriff /handle/poignée		10
C413	*71 1319	33 uF 16 V	2	02	A-18	75 0214	Teleskopantenne telescopic antenna antenne telescopique		05
C339,234, 345,351,401, 403,415	*70 9005	47 uF 6,3 V	2	05	A-19	72 0543	Reflektor/reflecteur		01
C381	*71 3688	47 uF 10 V		01			Knopf/knob/bouton		
C410	*71 0442	100 uF 6,3 V	2	02	A-20	72 0544	f. Abstimmung f. tuning/p. accord		01
C414	*70 8921	100 uF 16 V	2	03	A-21	72 0545	f. Bandwahl f. tape selection p. selection de bande		01
C402	*71 0298	220 uF 6,3 V	2	02	A-22	72 0546	f. Schieberegler f. slide control p. réglage variable		01
C416	*71 2478	220 uF 10 V		01	A-23	72 0547	f. Laufwerk f. drive mechanism p. mécanisme d'entraînement		01
C406	*71 2481	470 uF 6,3 V		01	A-25	72 0626	f. Timer		01
C385	*71 2479	1000 uF 10 V		02	A-24	72 0548	Kappe f. Knopf cap f. knob capot p. bouton		01
C412,420	*70 8946	2200 uF 16 V		06	A-27	72 0627	Fenster f. Deckel window f. cover fenêtre p. couvercle		01
GEHÄUSE- UND EINBAUTEILE CABINET - AND MOUNTING PARTS PIECES DE BOITIER ET DE MONTAGE					B1-1	72 0549	Halter f. Feder holder f. spring support p. ressort		01
A2		Gehäuse-Vorderteil cabinet - front part ébénisterie - partie antérieure			A-26	72 4234	Knopf f. Umschaltung Real-/Alarm-Time		01
	*78 0130	f. RM 723 3		14	B2-1	72 0551	Seilscheibe cord disk/rondelle de câble		01
	78 0374	f. RM 723 5		14	B2-2	72 0552	Abstimmachse tuning axle axe d'accord		01
A1	*78 0122	Gehäuse - Mittelteil cabinet - center part ébénisterie - partie centre		12	B2-4	72 0553	Feder f. Seilscheibe spring f. cord disk ressort p. rondelle de câble		01
A-3	*78 0125	Gehäuse - Rückteil cabinet - rear part ébénisterie - partie derriere		10			Seilrolle cord pulley roulette de cable		
A-4	78 0126	Blende mit Beschriftung trim plate/ecrou		06	B2-5	72 0554			01
		Deckel f. Cassettenfach cover f. cassette compartment couvercle p. casier cassette			B2-6	72 0555			01
	*75 0198	f. RM 723 3		03	B2-9	72 0556	Feder f. Cassette spring/ressort		03
	78 0373	f. RM 723 5		03	B2-10	72 0557	Feder f. Auswurf spring/ressort f. ejection		01
A-6	75 0210	Deckel f. Batteriefach cover f. battery compartment couvercle p. casier batterie		02					
A-7	78 0528	Fenster f. Skala dial window fenêtre p. cadran		04					
A-8	75 0219	Skala/dial/cadran		03					
A-9	72 0514	Zeiger/indicator/aiguille		01					
		Abdeckung cover/couvercle							
A-10	75 0212	f. Lautsprecher f. loudspeaker p. haut-parleur		05					
A-11	72 0536	f. Hochtonlautsprecher f. tweeter p. haut-parleur fréquences élevées		01					
A-12	72 0537	f. Mikrofon/microphone		01					
		Ring/anneau							
A-13	75 0213	f. Lautsprecher/speaker/haut-parleur		02					

Pos.	Best.-Nr.	Gegenstand	Pckg.	PG	Pos.	Best.-Nr.	Gegenstand	Pckg.	PG
Item	Code No.	Part	Qty.	Price	Item	Code No.	Part	Qty.	Price
			Pckg.	Gp.				Pckg.	Gp.
Pos.	Ref. de	Objet	Quant.	cat.	Pos.	Ref. de	Objet	Quant.	cat.
	cde		Emb.	de prix		cde		Emb.	de prix
B2-11	72 0558	Halter/holder/support f. Mikrofon/microphone		01	12	72 4307	Andruckrolle kpl pinch roll/roulette de serrage		02
B2-13	75 0215	f. Handgriff/handle/poignée		01	13	72 0578	Feder/spring/ressort		01
B2-14	72 0559	Scheibe f. Handgriff disk f. handle rondelle p. poignée		01			Wickelteller/clutch spindle plateau de bobinage		
B2-18	72 0560	Sicherungshalter fuse holder support p. fusible		01	14	72 0579	Ausf. I		05
		Batterieanschluß battery connection branchement de batterie				72 3411	Ausf. II		05
B2-21	72 0561	(Kontakt)		01	15	72 0580	Ausf. I		02
B2-23	72 0563	(Feder)		01		72 3412	Ausf. II		02
B2-24	72 0630	(Timer)		01	16	72 0581	Rutchkupplung/slip friction clutch embrayage à friction		04
B2-22	72 0562	Feder f. Batterie spring/ressort		01	17	72 0582	Federplatte/spring plate/plaque de ressort		01
B2-25	72 0631	Feder f. Anschluß (Timer) spring f. connection ressort p. brachement		01	18	72 0583	Feder/spring/ressort		01
B2-26	72 0632	Halter f. Timer fixing stay/bras		01	19	72 0584	Arm f. Zwischenrad arm f. idler bras p. roue intermediaire		03
		Anschluß (ohne Abbildung) connection (without shown) branchement (sans representee)			20	72 0585	Zwischerad idler/roue intermediaire		01
B2-27	72 0564	A		01	21	72 0586	Aufwickelrolle take up roll rolleau enrouler		01
B2-28	72 0565	B		01	22	72 0587	Feder/spring/ressort		01
B2-29	72 3406	Abdeckung f. Buchse jack cover/couvercle p. jack		01	23	72 0588	Halter f. Schwungrad fly wheel holder support p. volant		02
		LAUFWERKTEILE DRIVE MECHANISM PARTS PIECES DE MECANISME D'ENTRAINEMENT			24	72 0589	Feder/spring/ressort		01
1	78 0129	Chassis		09	25	72 0590	Lager f. Schwungrad fly wheel bearing palier p. volant		01
1a	72 0567	Halter f. Schwungrad holder f. fly wheel support p. volant		01	26	72 0591	Schwungrad fly wheel/volant		04
1-14	72 3408	Sicherung am Aufnahme-Feder-Halter 2/01 safety sheet on record-spring-holder tôle de sécurite au ressort-réception-support			27	72 0592	Antriebsriemen driving belt courroie d'entraînement		02
2	72 0568	Hebel/lever/levier		01	28	72 0593	Hebel/lever/levier		01
3	72 0569	Feder/spring/ressort		01	29	72 0594	Feder/spring/ressort		01
4	72 0570	Aufnahmesicherung record safety spoke blocage de réception		01	30	72 0595	Hebel/spring/ressort		02
		Kopfplatte/head plate/plaque à tête			31	72 0596	Feder/spring/ressort		01
5	75 0216	Ausf. I		03	32	72 0597	Arm f. Rücklauf rewind arm bras p. retour		01
	75 0933	Ausf. II		03					
6	72 0571	Halter f. Tonköpfe holder f. sound heads support p. têtes de son		01	33	72 0598	Hebel/lever/levier		01
		Feder/spring/ressort			34	72 0599	Ring/anneau		01
7	72 0572	rechts (Ausf. I)		01	35	72 0996	Blattschalter leaf switch interrupteur à lames		01
	72 3409	rechts (Ausf. II)	2	01	37	72 0600	Antriebsriemen f. Zählwerk driving belt f. counter courroie d'entraînement p. compteur		02
8	72 0573	links (Ausf. I)		01	38	72 0601	Halter f. Zählwerk counter bracket support p. compteur		01
	72 3410	links (Ausf. II)	2	01	39	72 0602	Hebel/lever/levier		02
9	72 0574			01	40	72 0603	Feder/spring/ressort		01
10	72 0575	Ring/anneau		01	41	72 0604	Halter f. Motor motor bracket support p. moteur		01
11	72 0576	Feder/spring/ressort		01					

SIEMENS

Pos.	Best.-Nr.	Gegenstand	Pckg.	PG	Pos.	Best.-Nr.	Gegenstand	Pckg.	PG
Item	Code No.	Part	Qty.	Price	Item	Code No.	Part	Qty.	Price
			Pckg.	Gp.				Pckg.	Gp.
Pos.	Ref. de	Objet	Quant.	cat.	Pos.	Ref. de	Objet	Quant.	cat.
	cde		Emb.	de prix		cde		Emb.	de prix
42	72 0605	Gummipuffer f. Motor motor rubber butee caoutchouc		01					
44	72 0606	Antriebsscheibe driving disk rondelle d'entraînement		01					
45	72 0607	Hebel f. Auswurf lever f. ejection levier d'éjecteur		01					
46	72 0608	Halter/holder/support		01					
47	72 0609	Ring/anneau		01					
48	72 0610	Ring/anneau		01					
49	72 0611	Feder/spring/ressort		01					
50	75 0217	Tastensatz key set jeu de touches		10					
51	72 0612	Hebel f. "Pause" lever/levier		01					
52	72 0613	Nocken/cam/came		01					
53	72 0614	Feder/spring/ressort		01					
54	72 0615	Hebel/lever/levier		01					
55	72 0616	Hebel/lever/levier		01					
56	72 0617	Schieber/slide/poussoir		01					
57	72 0618	Hebel/lever/levier		01					
58	72 0619	Feder/spring/ressort		01					
59	72 0620	Bremsarm brake arm bras à frein		02					
60	72 0621	Feder/spring/ressort		01					
61	72 0622	Bremskappe brake cap capot à frein		01					
62	72 0623	Stoppsegment stopper segment d'arrêt		01					
63	72 0624	Ring/anneau		01					
64	72 3413	Bolzen/bolt/boulon		02					
65	72 3414	Halter/holder/support		02					
66	72 0550	Feder/spring/ressort		01					
67	72 3416	Feder/spring/ressort		01					
	78 0412	Laufwerk kpl drive mechanism mécanisme d'entraînement		36					
					51 0285		Service-Druckschrift RM 723 Service-booklet Brochure service		00
					53 0005		Bedienungsanleitung RM 723 Operating instructions Instructions de service		00

GEHÄUSE- UND EINBAUTEILE
CABINET- AND MOUNTING PARTS
PIECES DE BOITIER ET DE MONTAGE



RM 723

LAUFWERKTEILE
DRIVE MECHANISM PARTS
PIECES DE MECANISME D'ENTRAINEMENT

